



第22届  
中国上海国际艺术节  
THE 22ND CHINA SHANGHAI  
INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

# 重装回归 焕新亮相

本版编辑/王剑虹 本版视觉/戚黎明



■安吉拉·乔治乌

## 编者按

第22届中国上海国际艺术节名家、新作云集，继昨天的“台前幕后”，今再推出“A角B面”——本报艺术节报道的两大专栏：聚焦舞台的幕后、主角的另一面，带读者领略更为丰富的幕后故事，感受更为生动的都市交响。

安吉拉·乔治乌：

# 我是一名演员



## A角B面

当昨晚在展览中心喷水池广场的舞台上看到安吉拉·乔治乌出场时，她穿着雍容华贵的银色拖地长袍，袖口装饰着貂毛，没有人会想到她出生在罗马尼亚的一个小镇，是火车司机的女儿。一步步走来，她有着不可思议的坚持与信念：“我从记事起，就坚定地知道，我要成为专唱歌剧的歌手。”

当她与全场合唱中文版《茉莉花》之际，打破了她的两个纪录——“我从来不合唱，我只独唱”，以及她首次学了中文。据许忠透露：“是我帮她把中文一个字一个字注音的。”

幼时，她就和父亲一起在电视里收看古典音乐节目，例如伯恩斯坦指挥的音乐会。现在她依然在罗马尼亚有家，希望世界各地也能更了解罗马尼亚。1990年在祖国读完音乐学院之后仅2年，她就在英国科文特花园举办了个人首次独唱音乐会。1994年因为《茶花女》而一夜之间“感动英国”——指挥乔治·索尔蒂被她的歌声震撼到哭泣，必须由她扮演女主角！BBC现场直播了她的这场音乐会。随后，录唱片、办音乐会的合同和各类奖项，接踵而至。

她本人的外表、装扮、说话口气及其人生经历，都有一种“戏剧性”。踏入歌剧界后，她觉得，“我不仅仅是唱歌剧的，我其实是一名演员。”歌剧界有个传说——乔治乌“不那么好合作，除了与制作

《茶花女》的乔纳森·米勒合作愉快之外”。她坚决否定了这点：“不可能！”她还追加了一个名字：导演理查德·艾尔——后者称她为“光”。“他和我一起坐下来，透透歌剧——仿佛它是一个剧本，然后，才把它付诸音乐。当彩排结束，我一个人在舞台上时，依然能感受到这不仅仅是歌剧，还是戏剧。”不过，她最喜欢的导演还是弗兰克·泽费雷利：“他热爱歌剧，也对剧场很有感情。我希望大家能像他那样理解剧场里真正的氛围感。”她还考虑过参与歌剧电影的拍摄。“我知道我和一般人不同，演员、艺术家就是为人造梦或可以令千万人哭泣的。生活已经是那么真实，我肯定不想看一个明星对着电影镜头刷牙。”

本报记者 朱光



## 马上评

# 建筑可『乐』读 城市有『情』天

昨晚，当夜色、水色与展览中心辉映，歌声与乐声在城市上空回响之时，忽然意识到，这也是“建筑可阅读”的升级版——“建筑可‘乐’读”！这里的“乐”，既是“音乐”，也是“快乐”，是人类最质朴的情感，跨越城市、国家、大洲，在同一片艺术天空下的同频共振、同心共情。

艺术笼罩下的城市天空，无论日与夜，都让人心间璀璨明亮。这是上海展览中心自拆除围栏后，首次在公共空间举办高规格大型户外交响音乐会——一如纽约中央公园时常举行的纽约爱乐乐团音乐会、巴黎埃菲尔铁塔下常设音乐会、伦敦海德公园里的户外交响乐乃至演唱会……

■朱光

83岁的艾森巴赫指挥的艺术节节日乐团首秀，也是第22届中国上海国际艺术节的开幕演出之一。此前，艾森巴赫在法国国家中发来一段祝贺艺术节开幕的视频，远处就有埃菲尔铁塔。德国音乐家艾森巴赫现居巴黎，与曾经在巴黎学音乐的指挥许忠是好友。罗马尼亚小镇火车司机的女儿乔治乌，在英国成名，与上海观众一起唱了中文版《茉莉花》。出生于新西伯利亚的俄罗斯小提琴家文格洛夫，曾在瑞士和英国执教，不知道来了多少次中国，昨晚在台上拉起了《梁祝》……一方面印证了艺术节节歌《地球是个美丽的圆》，一方面体现了艺术，作为文明最重要的组成部分，带来的互鉴互赏互情互动的力量。

文格洛夫的母亲是合唱指挥，父亲是双簧管演奏家。他说：“我是乐团的孩子，唯一的问题是学哪种乐器。我选择小提琴，因为它离观众最近。”我们选择艺术，因为艺术离人民最近。



■马克西姆·文格洛夫

► 昨晚上海展览中心喷水池广场演出现场

本版图片  
本报记者  
王凯 摄

# 艺术节“朋友圈”回归

“节日乐团”昨在展览中心广场首秀



▲ 克里斯托夫·艾森巴赫

第22届中国上海国际艺术节开幕演出首场——克里斯托夫·艾森巴赫与中国上海国际艺术节节日乐团大型户外交响音乐会，昨晚在上海展览中心喷水池广场上演。近千位中外观众在夜色与水色辉映、微风与乐声交织的氛围里，首次在这座海派文化地标，见证了中国上海国际艺术节节日乐团的全球首演，为今天正式启动的艺术节拉开序幕。

灯火通明的不仅仅是展览中心建筑本体，其周边连廊等观众途经之处，也被灯光映照得通透、璀璨，在夜色中成为城市焦点，也让走进观众席的过程有了仪式感。面对喷水池的广场上搭建了一个需要走上几级台阶的观众席。舞台左右两侧竖立着高大的屏幕，放大了著名指挥克里斯托夫·艾森巴赫、著名女高音安吉拉·乔治乌、小提琴家马克西姆·文格洛夫的面孔，他们或屏息凝神或微笑高歌的模样，让观众刹那间感受到被艺术魅力笼罩的幸福，能在展览中心喷水池广场首秀之时，看到艺术

节节日乐团首场且有享誉世界的名家近在眼前，眼角会有点湿……尤其是当文格洛夫拉起了《梁祝》之际，观众不约而同惊呼起来，熟悉的旋律是文明互鉴的回响，也是情感共鸣的涟漪。肩披拖地银袍、内穿黑色长裙的安吉拉·乔治乌不仅带来了她的代表作、普契尼歌剧《蝴蝶夫人》中的《晴朗的一天》，还特地向老朋友、著名指挥家许忠学了中文，唱起了《茉莉花》，让每一个观众都感觉进入了“秋风沉醉的夜晚”……这也是艾森巴赫第五次亮相中国上海国际艺术节，首次执棒了为艺术节而专门成立的“节日乐团”。

今起，艺术节面向海内外的“朋友圈”回归上海，为这座城市镶上金边，为市民大众带来欢颜。各种艺术形式的破圈、跨界与融合，正是国际传播、文明互鉴的实例。10月19日开幕式演出交响诗篇《丝路颂》，紧接着17、18日在北京举行的第三届“一带一路”国际合作高峰论坛上演，正逢“一带一路”倡议提出10周年。市文

旅局局长方世忠透露，这台演出2年前就开始筹备……久事集团一边在主办上海网球大师赛，一边跨界，由久事文传参与主办了昨晚的艺术节节日乐团大型户外交响音乐会。艾森巴赫与许忠担任“双总监”的这台音乐会，还由许忠这位指挥家、钢琴家，“客串”了组织者、管理者，邀约了国内一流乐团的首席和优秀演奏家组成全建制交响乐团。

面向市民大众的“艺术天空”板块售票昨天启动，覆盖全市16个区，观演空间也将成为“社会大美育”的生动教学现场。艺术节期间，将累计举办各类演出展览活动超400项，70多台演出项目预计将惠及观众600万人次。艺术节以优质供给扩大需求，以新型需求牵引供给，努力为每一个人发现城市、体验城市、分享城市提供最好的服务，努力在演出、展览、艺教等活动中更好彰显城市美的追求、高的颜值、暖的表情。

本报记者 朱光

观众视频

嘉宾问候

昨晚演出



现场视频

昨晚演出